

JELENTÉS
az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek a 2006-os pénzügyi évre
vonatkozó beszámolójáról, az Ügynökség válaszaival együtt

(2007/C 309/10)

TARTALOM

	<i>Bekezdések</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	56
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6.	56
ÉSZREVÉTELEK	7–10.	56
1–4. táblázat		58
Az Ügynökség válasza		61

BEVEZETÉS

1. Az Európai Tengerbiztonsági Ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség) az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 27-i 1406/2002/EK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség feladata, hogy magas szinten biztosítsa a tengeri közlekedés biztonságát, illetve a hajók okozta szennyezés megelőzését, hogy műszaki támogatást adjon a Bizottságnak és a tagállamoknak, valamint hogy ellenőrizze a közösségi szabályozás érvényesülését, és felmérje annak hatékonyságát.

2. Az 1. táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre vonatkozó beszámolójának főbb adatait tájékoztatás céljából a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ezt a nyilatkozatot a 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke ⁽²⁾ bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapja. A nyilatkozat elkészítésére az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, az Ügynökség beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. Az Ügynökség 2006. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽³⁾ az 1406/2002/EK rendelet 18. cikkének megfelelően az ügyvezető igazgató állította össze, majd azt megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék az IFAC és az INTOSAI nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban, de az európai közösségi környezetet is tekintetbe véve végezte ellenőrzését. Az ellenőrzést olyan módon terveztük meg és hajtottuk végre, hogy kellő bizonyosságot nyerhessünk a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék megfelelő bizonyosságot szerzett az alábbi nyilatkozat megtételéhez:

A beszámoló megbízhatósága

Az Ügynökségnek a 2006. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége

Az Ügynökség beszámolójának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

7. A 2006. év végén a kifizetési előirányzatok több mint 43 %-át törölni kellett. Az ügyletek az év utolsó negyedévre összpontosultak. A pontosság költségvetési alapelvét tehát nem értelmezték kellő szigorral.

8. A költségvetés megállapítására, illetve a létszámterv kidolgozására irányuló eljárások nem voltak elég alaposak. Ez nagyszámú költségvetési átcsoportosításhoz ⁽⁴⁾, a személyzetfelvétel nem megfelelő tervezéséhez ⁽⁵⁾ és a költségvetés helytelen bemutatásához ⁽⁶⁾ vezetett.

9. A jogi kötelezettségvállalásokra a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt került sor ⁽⁷⁾. Egyes szerződések 100 %-os előfinanszírozást tettek lehetővé, ez a gyakorlat azonban nincs összhangban a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveivel ⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ 2006 során több mint 35 előirányzat átcsoportosítására került sor.

⁽⁵⁾ A személyzetfelvételi célok meg nem valósulásával járó átcsoportosítás következtében az 1 100. költségvetési tétel (bérek) 1,2 millió EUR-val csökkent.

⁽⁶⁾ A költségvetésnek összefoglaló kimutatást kell adnia a korábbi pénzügyi években tett költségvetési kötelezettségvállalások teljesítéséhez szükséges, az elkövetkező pénzügyi években esedékes kifizetések ütemtervéről (az Ügynökség pénzügyi szabályzata 31. cikke ⁽²⁾ bekezdésének ^(c) albekezdése).

⁽⁷⁾ Négy ilyen esetre került sor, összesen kb. 345 000 EUR értékben.

⁽⁸⁾ A költségvetési rendelet (a 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet) 67. cikke.

⁽¹⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A beszámolót 2007. június 13-án állították össze, majd a Számvevőszékhez 2007. június 27-én érkezett be.

10. A készletgazdálkodási rendszer hiányosságokat mutat. A nyilvántartás nem teszi lehetővé valamennyi áru fizikai nyomon követését, a számítógépes felszerelések pedig nincsenek feltüntetve a rendszerben.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2007. szeptember 27-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében
Hubert WEBER
elnök

1. táblázat

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (Lisszabon)

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Ügynökségnek a 1644/2003/EK rendelettel és a 724/2004/EK rendelettel módosított 1406/2002/EK rendeletben meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott források 2006-ban (2005-ös adat)	Termékek és szolgáltatások 2006-ban
<p>Közös közlekedéspolitikai</p> <p>„A Tanács minősített többséggel határozhat arról, hogy lehet-e, és ha igen, milyen mértékben és milyen eljárással, a tengeri és légi közlekedésre vonatkozóan megfelelő rendelkezéseket hozni.”</p> <p>(A Szerződés 80. cikke)</p>	<p>Célkitűzések</p> <ul style="list-style-type: none"> – Biztosítsa a tengeri biztonság, illetve a hajók által okozott szennyezés megelőzésének magas, egységes és hatékony szintjét. – Látja el műszaki és tudományos támogatással a tagállamokat és a Bizottságot. – Kövesse nyomon a vonatkozó közösségi jogszabályok végrehajtását, és értékelje a már hatályos intézkedések hatékonyságát. – Vezessen be operatív eszközöket az európai vizek szennyezésének visszaszorítására. 	<p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> – Segíti a Bizottságot a közösségi jogszabályok kidolgozásában és végrehajtásában. – Ellenőrzi a közösségi ellenőrző rendszernek a kikötő szerinti állam általi általánosműködtetését, esetleg a tagállamokba tett látogatások révén is. – Műszaki támogatással látja el a Bizottságot a hajóknak a kikötő szerinti illetékes állam által végzett ellenőrzésekor. – Együttműködik a tagállamokkal műszaki megoldások kidolgozásában, és technikai segítségnyújtást biztosít a közösségi jogszabályok végrehajtásához. – Elősegíti a parti államok közötti együttműködést az érintett tengeri térségekben. – Kifejleszti és működteti a szükséges információs rendszereket. – Elősegíti a tagállamok és a Bizottság együttműködését a tengeri balesetek kivizsgálására vonatkozó közös módszerek kifejlesztésében. – Megbízható információkkal látja el a Bizottságot és a tagállamokat a tengeri biztonságra és a hajók által okozott szennyezésre vonatkozóan. – Segíti a Bizottságot és a tagállamokat az egyes anyagokat jogellenesen tengerbe bocsátó hajók azonosításában és felkutatásában. – Ellenőrzi az Unió által elismert hajóosztályozó társaságokat, és erről jelentéseket készít a Bizottságnak. – Segíti a Bizottságot a tengerészeti felszerelésekre vonatkozó irányelvvel kapcsolatos feladatok előkészítésében, illetve végrehajtásában. – Adatokkal látja el a Bizottságot arról, hogyan ültetik át a gyakorlatba a hajókon keletkező hulladék átvételére szolgáló létesítményekről szóló irányelvet az európai kikötőkben. 	<p>1. Igazgatótanács</p> <p>Összetétele:</p> <p>A tagállamok egy-egy képviselője, a Bizottság négy képviselője, és az érintett ágazatok négy, szavazati joggal nem rendelkező képviselője.</p> <p>Feladatok:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Elfogadja a költségvetést és a munkaprogramot. – Megvizsgálja a tagállamok segítségnyújtás iránti kéréseit. <p>2. Ügyvezető igazgató</p> <p>A Bizottság javaslata alapján az igazgatótanács nevezi ki.</p> <p>3. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p>4. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Teljes költségvetés 2006-ban:</p> <p>44,7 millió EUR (35,3) Közösségi hozzájárulás: 100 % (100 %).</p> <p>A Személyzet tagjainak száma 2006. december 31-én:</p> <p>a létszámtervben szereplő állások száma: 132 (95)</p> <p>ebből betöltve:</p> <p>111 (80)</p> <p>20 (20) egyéb alkalmazottak (kisebítő alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak)</p> <p>A személyzet teljes létszáma: 131 (100) fő,</p> <p>amely foglalkozási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> – operatív feladatok: 83 (65) – adminisztratív és asszisztens feladatok: 41 (27) – vegyes feladatok: 7 (8) 	<p>Előírások és iránymutatások száma: 49 (jelentésekkel és tanulmányokkal együtt)</p> <p>Szemlék/Ellenőrzések: 47 (több mint 600 embernap)</p> <p>Tengeri gyakorlatok (Működési tevékenységek): 7</p> <p>Semináriumok, képzések és szakmai műhelyek: 59 (102 nap, 1 440 résztvevő)</p>

Forrás: az Ügynökség által közölt adatok.

2. táblázat

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (Lisszabon) – A 2006-os pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások								
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevételek	Beszedett bevételek	A költségek megoszlása	Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok		
				vállalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt	vállalt	kifizetett	törölt
Közösségi támogatások	44 738	32 030	I. cím Személyi juttatások (NDE)	13 459	12 705	10 387	664	2 408	161	62	99
			II. cím Igazgatási kiadások (NDE)	2 972	2 550	1 944	606	422	333	248	85
Egyéb bevételek	0	362	III. cím Működési kiadások (DE)								
			– KE	28 308	19 033	0	0	9 275	0	0	0
			– FE	28 308	0,00	11 638	0	16 669	0	0	0
Összesen	44 738	32 392	Összesen KE	44 738	34 287	0	1 270	12 105	0	0	0
			Összesen FE	44 738	0	23 969	1 270	19 499	494	310	184

NDE: nem differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok megegyeznek a kifizetési előirányzatokkal).

DE: differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok eltérhetnek a kifizetési előirányzatoktól).

KE: kötelezettségvállalási előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

FE: kifizetési előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok. A táblázat az Ügynökség saját pénzügyi beszámolójában közölt adatait összegzi. A beszedett bevételek és a kifizetések becslése készpénzalapon történik.

3. táblázat

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (Lisszabon) – A 2006-os és 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatás

(1 000 EUR)

	2006	2005
Működési bevételek		
Közösségi támogatások	24 716	15 666
Egyéb támogatások	678	0
Összesen (a)	25 394	15 666
Működési kiadások		
Személyi juttatások	9 616	6 099
Befektetett eszközökhöz kapcsolódó kiadások	236	151
Egyéb igazgatási kiadások	3 548	2 042
Egyéb működési kiadások ⁽¹⁾	14 151	2 925
Összesen (b)	27 551	11 217
üzleti tevékenységek nyeresége/vesztése (c = a – b)	– 2 157	4 439
Pénzügyi műveletek bevételei (e)	0	0
Pénzügyi műveletek kiadásai (f)	0	3
Nem üzleti tevékenységek nyeresége/vesztése (g = e – f)	0	– 3
A pénzügyi év gazdasági eredménye (h = c + g)	– 2 157	4 435

⁽¹⁾ Új tartályhajó-szerződések aláírása.

4. táblázat

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (Lisszabon) – 2006. és 2005. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

	2006	2005
Befektetett eszközök		
Immateriális javak	55	69
Tárgyi eszközök	523	455
Forgóeszközök		
Rövid távú előfinanszírozás	4 849	5 351
Rövid lejáratú követelések	270	105
Év végi készpénz és készpénz-egyenértékes	11 633	8 866
Összes eszköz	17 330	14 847
Rövid lejáratú kötelezettségek		
Céltartalékok kockázatokra és kötelezettségekre	191	107
Egyéb kötelezettségek	12 111	7 555
Összes forrás	12 301	7 661
Eszközök nettó értéke		
Halmozott nyereség/vesztés	7 185	2 750
Az év gazdasági eredménye	– 2 157	4 435
Eszközök nettó értéke összesen	5 028	7 185
Kötelezettségek és nettó eszközök összesen	17 330	14 847

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok. A táblázat az Ügynökségnek az eredményelszámolás elve alapján összeállított éves beszámoló-jában közölt adatait összegzi.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

7. Az Ügynökség költségvetésének több mint 50 %-át „környezetszennyezés elleni intézkedések” finanszírozására szánták. Az Ügynökség szennyeződést ártalmatlanító hajókra vonatkozó négy szerződés megkötése céljából intézett közbeszerzési pályázati felhívást ezen a téren. Ennek a folyamatnak a végén két vállalat az utolsó pillanatban úgy döntött, hogy visszavonják ajánlatukat, így csak két cég nyerte el a pályázatot. Ez a tény eredményezte az év végén a jelentős összegű kifizetési előirányzatok törlését.

8. Az Ügynökség 2006. évi Brüsszelből Lisszabonba költöztetésének nehezen megjósolható költségvetési

vonzatai voltak, a szerződéses alkalmazottak csaknem 20 %-ának távozását is beleértve.

9. Az utólagos (*a posteriori*) kötelezettségvállalások elkerülésére irányuló eljárásokat megszilárdították. Az előfinanszírozás feltételeit a Számvevőszék megjegyzését követően felülvizsgálták.

10. A régi készletgazdálkodási rendszert 2007 júniusában lecserélték az ABAC Assets rendszerre, így a Számvevőszék által említett problémák megszűnnek.